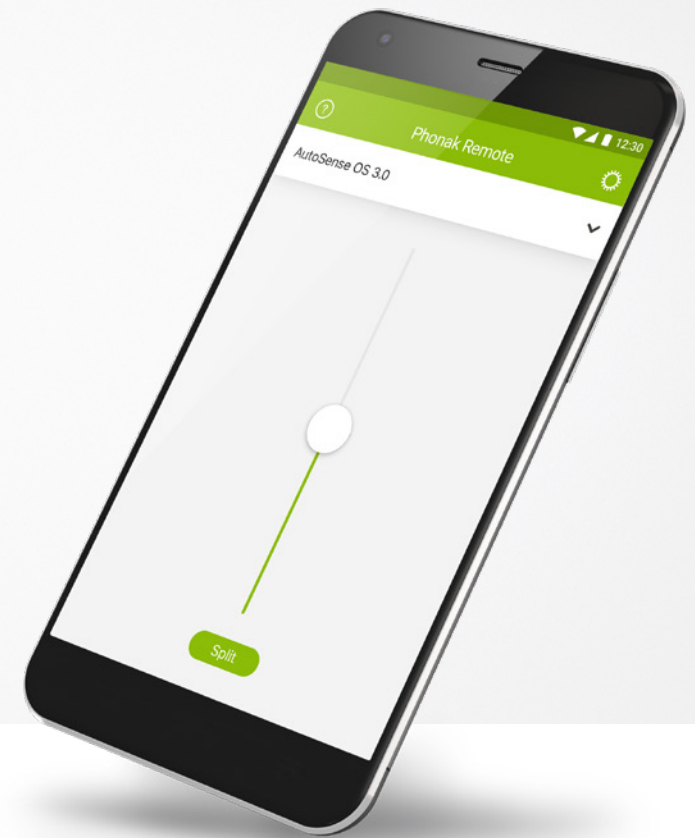


# Phonak Remote 2.1

Gebrauchsanweisung



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

# Erste Schritte

Phonak Remote ist eine App, die von Sonova, dem weltweit führenden Unternehmen für Hörlösungen, in der Schweiz entwickelt wurde.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um alle Möglichkeiten zu nutzen, die Ihnen diese App bietet.

## Verwendungszweck

Die Phonak Remote App ermöglicht die Steuerung/Einstellung bestimmter Phonak Hörgerätefunktionen und kann sowohl mit Android™- als auch mit Apple® iOS-Geräten<sup>1</sup> genutzt werden.



### Kompatibilitätsprüfung:

Für die Nutzung der Phonak Remote App sind Phonak Hörgeräte mit Bluetooth®-Konnektivität erforderlich.

Phonak Remote kann auf Mobiltelefonen mit Bluetooth Low-Energy (BLE) verwendet werden und ist mit dem iPhone 5s oder neueren Geräten kompatibel, die iOS ab Version 10.2 nutzen.

Phonak Remote kann auf von Google Mobile Services (GMS) zertifizierten Android Geräten verwendet werden, die Bluetooth 4.2 und Android OS ab 6.0 verwenden.



Es kann sein, dass an Ihrem Telefon die Berührungs- oder Tastentöne aktiviert sind und diese ein Streaming auf das Hörgerät simulieren. Deaktivieren Sie in den Einstellungen Ihres Telefons daher alle Berührungs- und Tastentöne.

<sup>1</sup> Kompatible Telefone: Die Phonak Remote App kann nur auf Telefonen genutzt werden, die Bluetooth® Low Energy (BLE) unterstützen.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., jegliche Verwendung dieser Marken durch Sonova erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind die ihrer jeweiligen Inhaber.

Apple®, das Apple Logo, iPhone und iOS sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.

Android™, Google Play und das Google Play Logo sind eingetragene Marken von Google Inc.

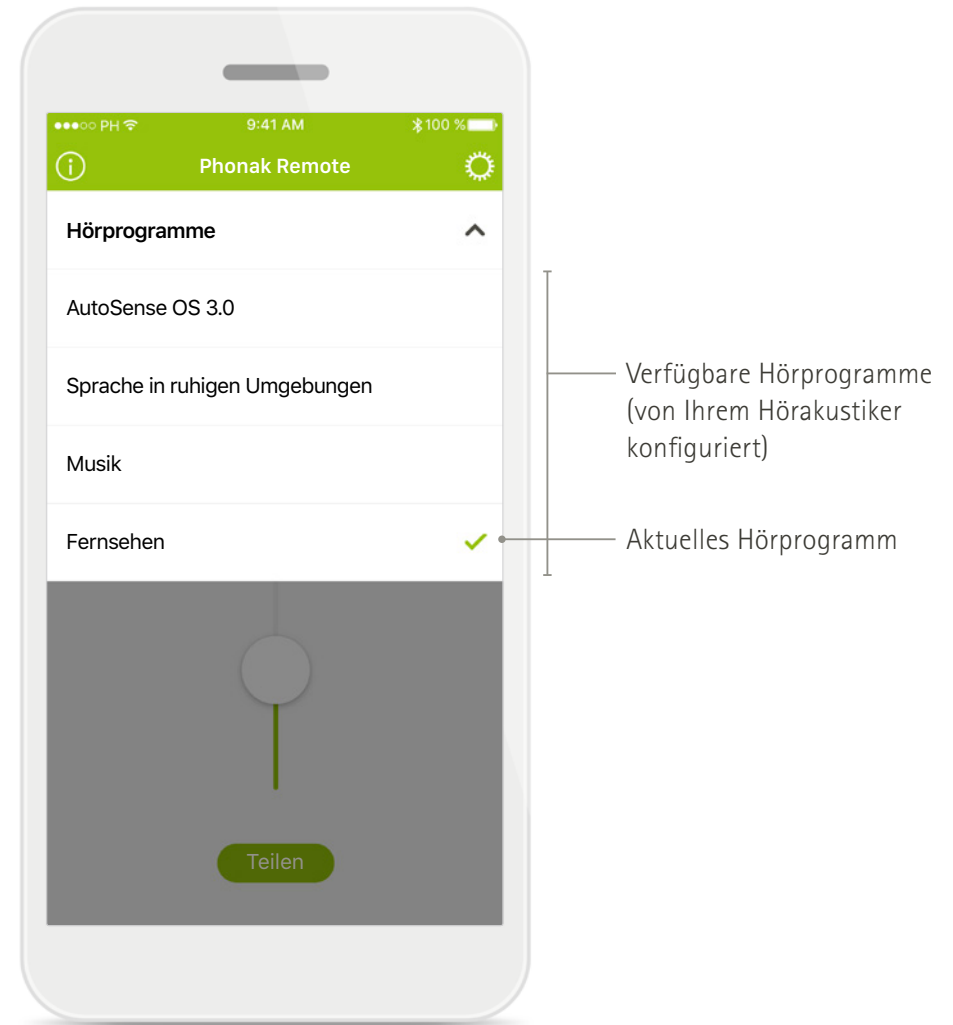
# Inhalt

Kurzanleitung	3
Erster Start der App	4
Kopplung mit Phonak Hörgeräten	5
Verbindung mit den Hörgeräten herstellen	6
Beheben von Kopplungsfehlern	7
Phonak Remote Hauptansicht	8
Einstellungen	10
Symbolerklärungen	13

# Kurzanleitung



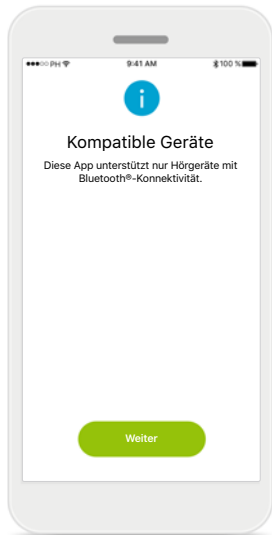
Hauptbildschirm



Hörprogrammliste

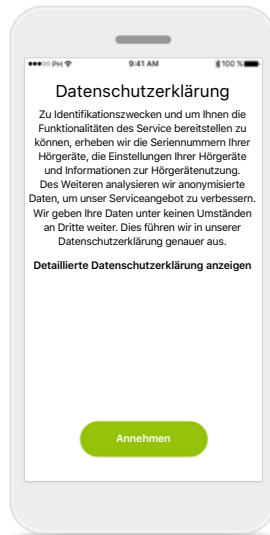
# Erster Start der App

Nach der Installation der App müssen einige Konfigurationsschritte durchgeführt werden. Diese müssen nur einmalig durchgeführt werden.



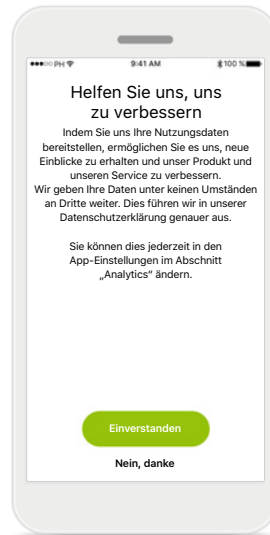
## Kompatible Geräte

Diese App kann nur mit Phonak Hörgeräten mit Bluetooth-Konnektivität verwendet werden.



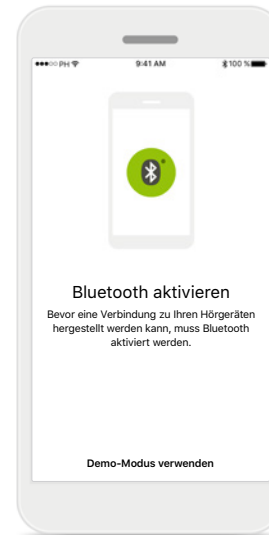
## Datenschutzerklärung

Um die App verwenden zu können und fortzufahren, müssen Sie die Datenschutzerklärung **[Annehmen]**.



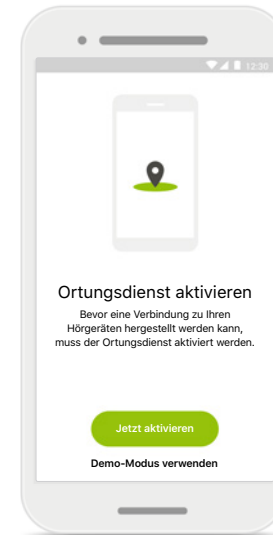
## Verbesserungen am Produkt

Sie können optional Ihre Nutzungsdaten mit uns teilen. Diese helfen uns, neue Erkenntnisse zu gewinnen und zukünftige Produkte zu verbessern.



## Bluetooth

Um diese App verwenden zu können, muss die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones aktiviert sein. So wird eine Kommunikation mit den Hörgeräten ermöglicht.

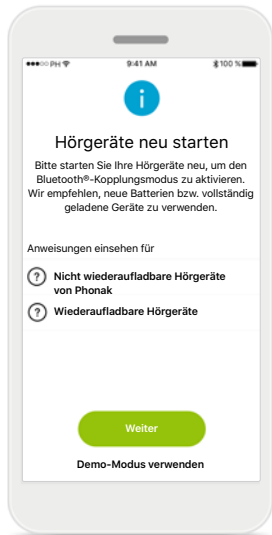


## Ortungsdienste

Auf Android-Geräten müssen Sie beim Koppeln mit Bluetooth-Geräten die Ortungsdienste aktivieren.

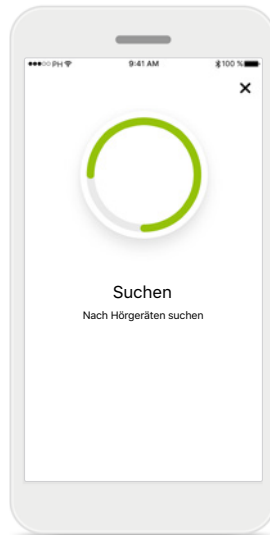
# Kopplung mit Phonak Hörgeräten

Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um bluetoothfähige Hörgeräte mit der Phonak Remote App zu verbinden.



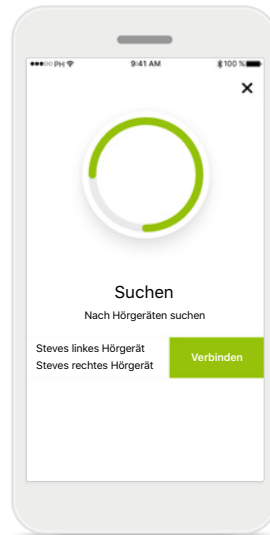
## Kopplungsanweisungen

Tippen Sie auf **[Weiter]** um den Suchprozess zu starten. Tippen Sie auf die entsprechenden Anweisungen für nicht wiederaufladbare bzw. wiederaufladbare Hörgeräte, um die Anweisungen für Ihr Gerät zu lesen.



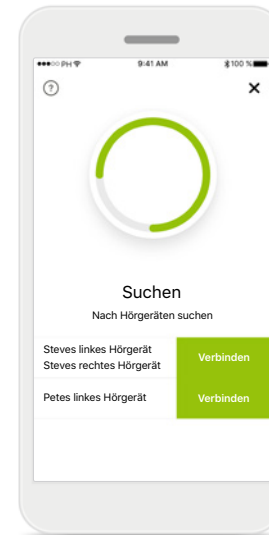
## Suchen

Die App sucht nach kompatiblen Hörgeräten und zeigt Ihnen eine Liste aller gefundenen Hörgeräte an.



## Auswählen

Tippen Sie auf **[Verbinden]**, wenn Ihre Hörgeräte in der Liste aufgeführt sind.

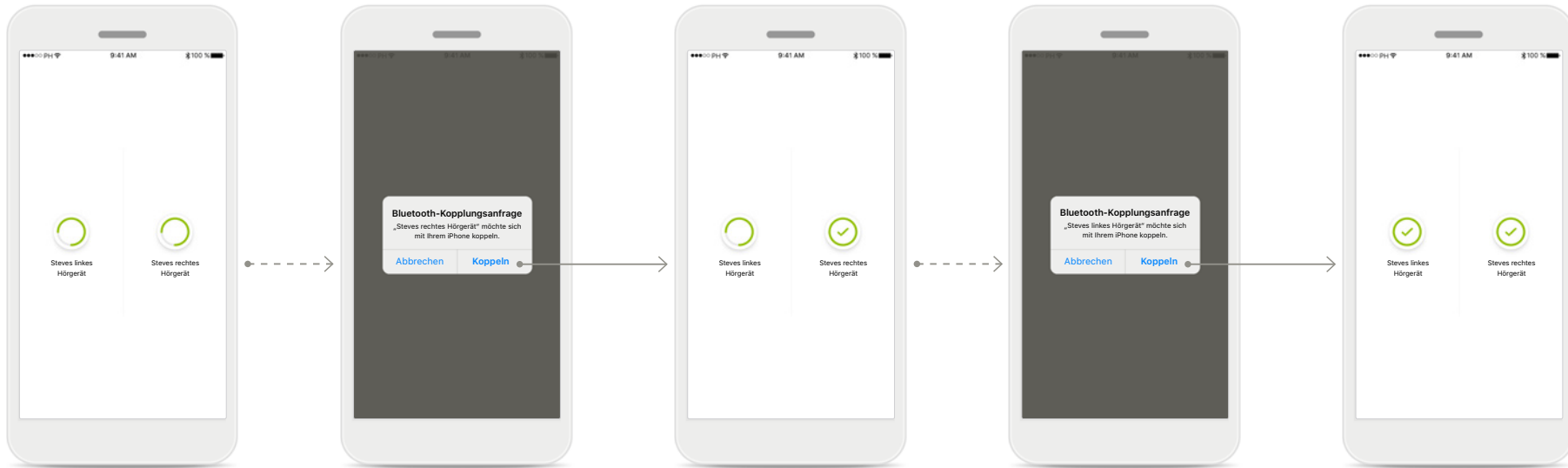


## Mehrere Hörgeräte

Wenn mehrere Hörgeräte gefunden wurden, werden diese in der Liste angezeigt.

# Verbindung mit den Hörgeräten herstellen

Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um bluetoothfähige Hörgeräte mit der Phonak Remote App zu verbinden.



## Hörgeräte koppeln

Die App versucht nun, der Reihe nach eine Verbindung mit den Hörgeräten herzustellen.

## Kopplungsanfrage bestätigen

Tippen Sie auf iOS-Geräten bitte im Popup-Fenster auf **[Koppeln]**.

## Zweites Hörgerät koppeln

Die App versucht nun, eine Verbindung zum zweiten Hörgerät herzustellen.

## Kopplungsanfrage bestätigen

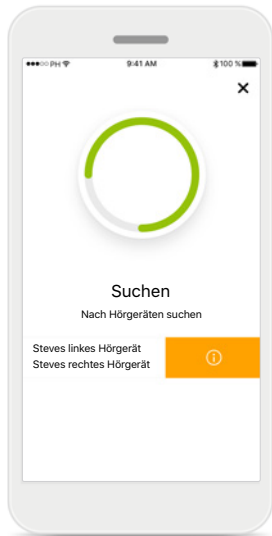
Tippen Sie auf iOS-Geräten bitte im Popup-Fenster auf **[Koppeln]**.

## Kopplung abgeschlossen

Beide Hörgeräte wurden erfolgreich gekoppelt.

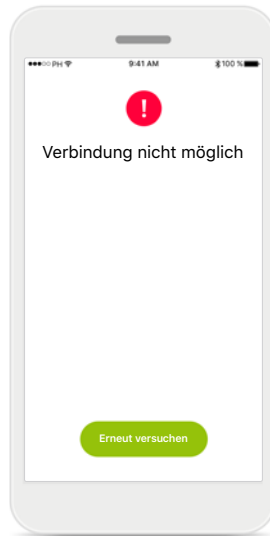
# Beheben von Kopplungsfehlern

## Mögliche Fehler während der Konfiguration.



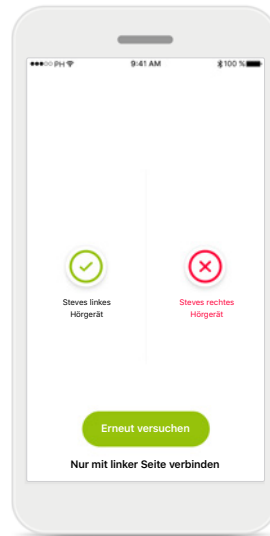
### Nicht kompatible Geräte

Die App kann keine Verbindung mit den Hörgeräten herstellen, da diese nicht kompatibel sind.



### Verbindungsfehler

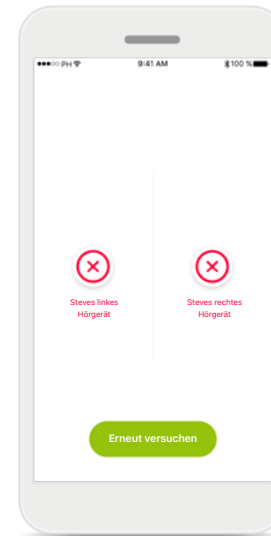
Die Verbindung mit den Hörgeräten kann nicht aufgebaut werden. Tippen Sie auf **[Erneut versuchen]** um den Prozess erneut durchzuführen.



### Fehler beim Verbinden mit Hörgeräten

Wenn beim Verbindungsaufbau mit einem Hörgerät ein Fehler auftritt, können Sie:

1. Auf **[Erneut versuchen]** tippen, um den Kopplungsprozess erneut durchzuführen.
2. Nur mit einem der beiden Hörgeräte fortfahren.

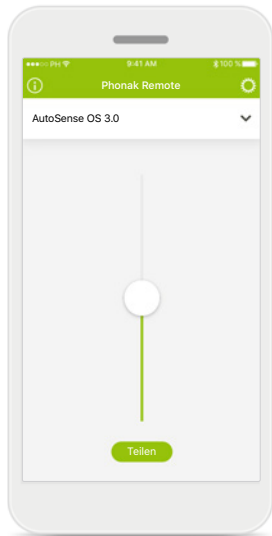


### Keines der Hörgeräte konnte verbunden werden

Tippen Sie auf **[Erneut versuchen]**, um den Kopplungsprozess erneut durchzuführen. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen befolgen.

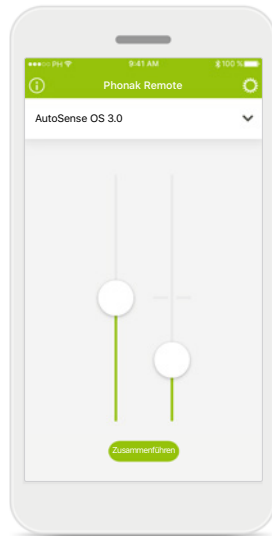
# Phonak Remote Hauptansicht

Für sämtliche Hörgeräte verfügbare Funktionen.



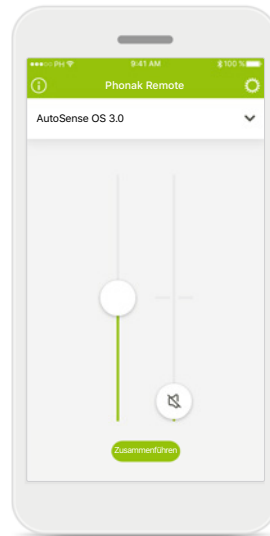
## Hörgerätelautstärke anpassen

Ziehen Sie den Regler nach oben oder nach unten, um die Hörgerätelautstärke auf beiden Seiten zu erhöhen bzw. zu reduzieren.



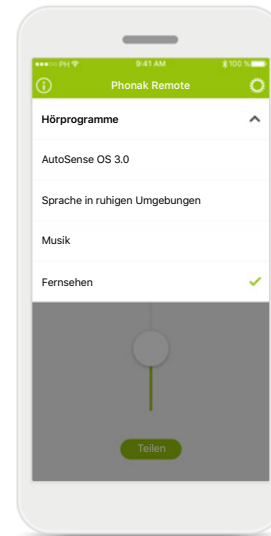
## Lautstärke aufteilen

Drücken Sie die Taste [Teilen] um die Hörgerätelautstärke auf jeder Seite separat einzustellen.



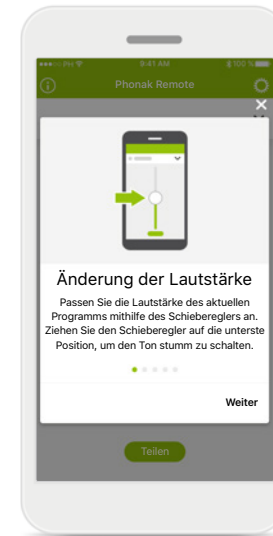
## Stumm

Um die Hörgeräte stumm zu schalten, ziehen Sie den Lautstärkeregler ganz nach unten.



## Zugriff auf die Hörprogramme

Tippen Sie auf das Menü über dem Lautstärkeregler, um die Hörprogrammliste angezeigt zu bekommen. Sämtliche von Ihrem Hörakustiker konfigurierten Hörprogramme sind für Sie verfügbar.

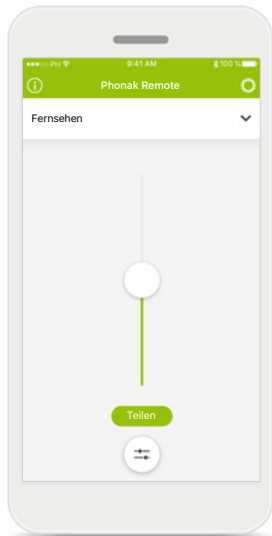


## Tipps anzeigen

Wenn Sie auf das [i]-Symbol am linken oberen Rand des Hauptbildschirms tippen, werden Ihnen einige grundlegende Tipps zur Verwendung der App angezeigt.

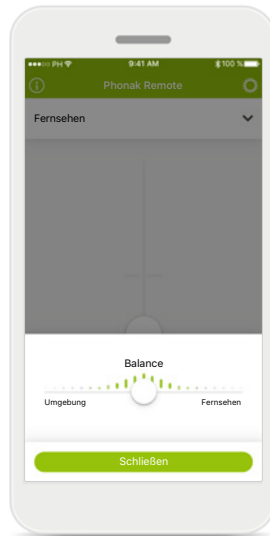
# Phonak Remote Hauptansicht

Die angezeigten Funktionalitäten sind davon abhängig, wie Ihre Hörgeräte programmiert wurden und welches Zubehör Sie verwenden.



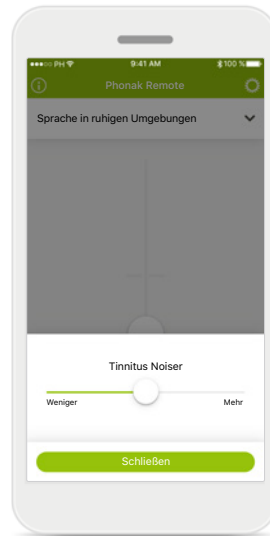
## Zugriff auf die Hörprogrammoptionen

Einige Hörprogramme können unter Umständen weiter angepasst werden. Wenn diese Möglichkeit gegeben ist, wird Ihnen ein spezielles Symbol am unteren Ende des Lautstärkereglers angezeigt.



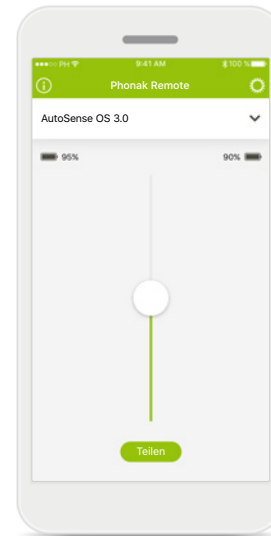
## Streaming-Balance

Wenn Sie ein externes Streaming-Gerät verwenden (z. B. TV Connector, Musik), können Sie die Balance zwischen Streaming-Signal und Umgebungsgeräuschen selbst einstellen.



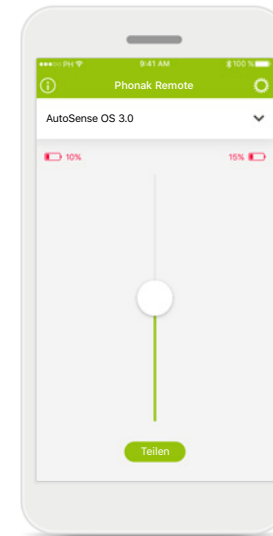
## Tinnitus Noiser

Wenn Sie an Tinnitus leiden und Ihr Hörakustiker Ihnen erklärt hat, wie der Tinnitus Noiser funktioniert, können Sie hier die Lautstärke des Maskierungssignals einstellen.



## Akkuladestand

Für Hörgerätemodelle mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie wird Ihnen hier der aktuelle Akkuladestand angezeigt.

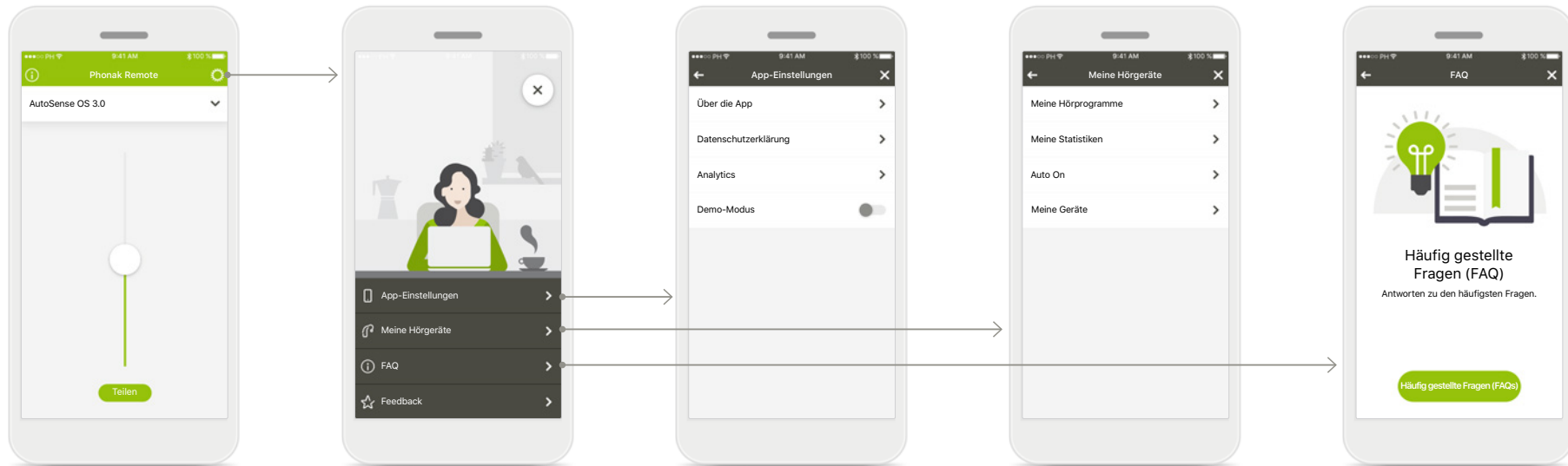


## Akkuladestand

Sobald der Akkuladestand weniger als 20% beträgt, wird das Symbol und der Ladestand rot eingefärbt. Versuchen Sie, Ihre Hörgeräte zeitnah aufzuladen.

# Einstellungen

Allgemeine Informationen über die App sind in den App-Einstellungen zu finden.



## Zugriff auf die Einstellungen

Tippen Sie auf das **[Zahnrad-Symbol]** an der rechten oberen Ecke des Hauptbildschirms, um das Einstellungsmenü zu öffnen.

## Einstellungen

Der Einstellungsbildschirm enthält alle verfügbaren Einstellungen.

## App-Einstellungen

Hier haben Sie Zugriff auf alle Informationen, die die App betreffen.

## Meine Hörgeräte

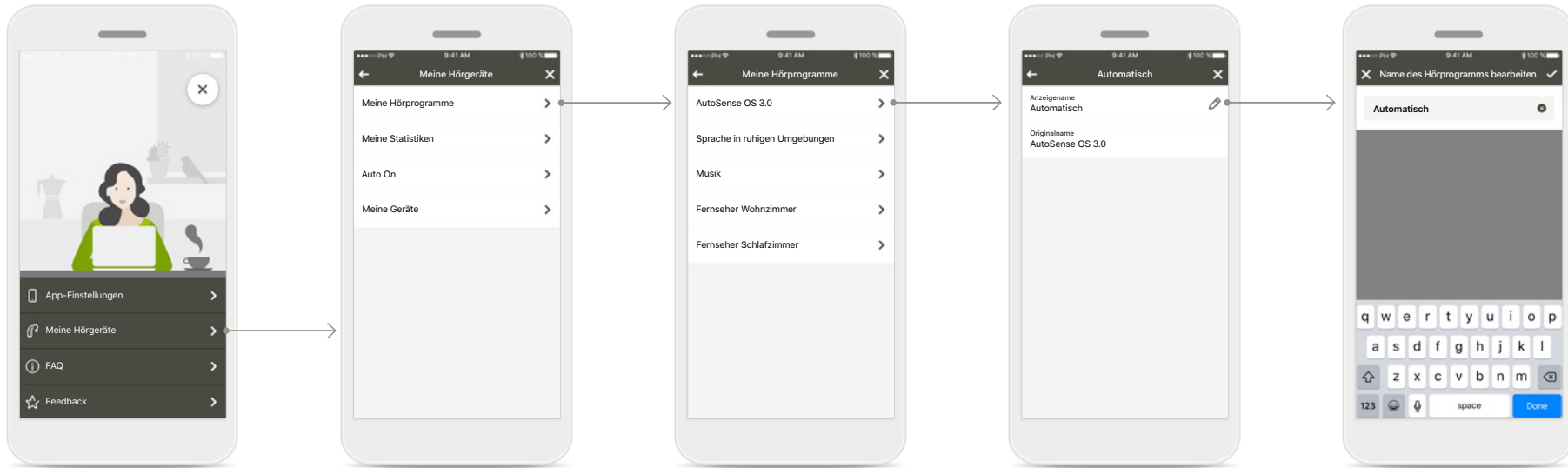
Hier haben Sie Zugriff auf sämtliche Informationen über Ihre Hörgeräte und deren Konfiguration. Die **Auto On**-Option ist nur für Hörgeräte mit Lithium-Ionen-Akku-Technologie verfügbar.

## FAQ

Weitere Informationen und Unterstützung sind online verfügbar.

# Einstellungen

## Namen der Hörprogramme ändern



### Meine Hörgeräte

Tippen Sie in der Liste auf [Meine Hörgeräte].

### Meine Hörprogramme

Tippen Sie in der Liste auf [Meine Hörprogramme].

### Hörprogramm auswählen

Tippen Sie auf das Programm, dessen Namen Sie ändern wollen.

### Bearbeitungsbildschirm

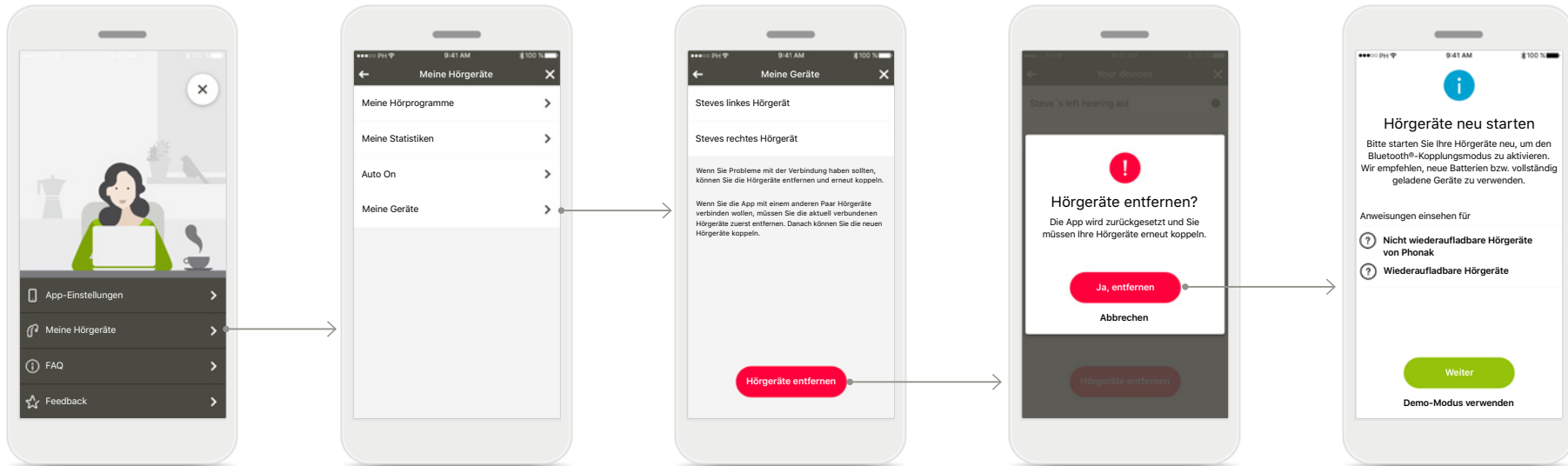
Wenn Ihnen die Detailseite zum Hörprogramm angezeigt wird, tippen Sie auf das [Bearbeiten]-Symbol.

### Programmname ändern

Benennen Sie das Hörprogramm im Eingabefeld um und bestätigen Sie den neuen Namen, indem Sie auf das [Häkchen]-Symbol rechts oben tippen. Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie auf das [X]-Symbol links oben tippen.

# Einstellungen

## Kopplung zurücksetzen



### Meine Hörgeräte

Tippen Sie in der Liste auf [Meine Hörgeräte].

### Meine Geräte

Tippen Sie in der Liste auf [Meine Geräte].

### Hörgeräte entfernen

Um die Kopplung zwischen Ihren Hörgeräten und Ihrem Smartphone aufzuheben, tippen Sie bitte auf [Hörgeräte entfernen].

### Bestätigen

Tippen Sie bitte im Popup-Fenster auf [Ja, entfernen], um den Vorgang zu bestätigen.

### Kopplungsprozess fortsetzen

Folgen Sie danach den Kopplungsanweisungen auf Seite 5.

## Wichtige Sicherheitsinformationen



Sie tragen die Verantwortung für die Nutzung Ihres persönlichen Smartphones. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Ihrem Smartphone und der App.



Um eine kostenlose Papierversion der Instruktionen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Sonova-Vertretung. Die Instruktionen werden innerhalb von 7 Tagen verschickt.



Wenn die Hörgeräte aufgrund einer ungewöhnlichen Feldstörung nicht auf das Telefon reagieren, entfernen Sie sich aus dem Störfeld.

## Symbolerklärung



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die zugehörigen Informationen in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Dieses Symbol zeigt an, dass es wichtig ist, dass der Benutzer die dazugehörigen Warnhinweise in dieser Gebrauchsanweisung berücksichtigt.



Wichtige Information für die Handhabung und die Produktsicherheit.



Mit dem CE-Zeichen bestätigt die Sonova AG, dass dieses Phonak-Produkt die Anforderungen der Medizinprodukte-Richtlinie 93/42/EWG erfüllt. CE-Kennzeichnung: 2018.

Die Zahlen nach dem CE-Symbol entsprechen den Codes beglaubigter Institutionen, welche unter den oben erwähnten Direktiven konsultiert wurden.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa · Schweiz  
[www.phonak.ch](http://www.phonak.ch)

